

## PUBLICATIONS

## OUVRAGES

- V. Bouté et V. Pholsena ed.  
[à paraître]2011      *Sociétés et pouvoirs au Laos contemporain*, Paris :IRASEC- Les Indes Savantes, 265 p.
- 2011      *En miroir du pouvoir. Les Phounoy du Nord Laos : ethnogenèse et dynamiques d'intégration*. Paris : Ecole française d'Extrême Orient, 325 p.

## REVUES A COMITE DE LECTURE

- [à paraître]  
2012      « Des ancêtres aux esprits du lieu : centralisation politique et évolution des rituels collectifs dans le Nord Laos », in *Moussons*, 19, 22 p.
- 2006      « Empowerment through acculturation: Forgetting and contesting the past among the Phunoy in Northern Laos », *Southeast Asia Research*, vol. 14, n°3, SOAS, University of London, pp. 431-443.
- 2005      « Des gardiens des confins aux bâtisseurs des plaines : parcours d'une population tibéto-birmane du Nord Laos », *Moussons*, n°8, pp. 35-60.
- 2004      « La tradition disputée : enjeux identitaires dans une communauté des Andes boliviennes », *Journal de la Société des Américanistes*, 89 (2), Musée de l'Homme, Paris, pp. 125-148.

## CHAPITRES DANS DES OUVRAGES COLLECTIFS

- [à paraître]  
2011      « Migrations paysannes et villes émergentes au Nord Laos », in V. Bouté et V. Pholsena (ed.), *Sociétés et pouvoirs au Laos contemporain*, Paris :IRASEC- Les Indes Savantes, 265 p
- [sous presse]  
2011      "Ritual Restructurings of New Year Ceremonies in Northern Laos", in P. Williams & P. Ladwig (ed), *Buddhist Funeral Cultures of Southeast Asia and China*, Cambridge: Cambridge University Press
- 2010      « Names and Territoriality among the Phounoy: How the State creates Ethnic Group (Lao PDR) », in C. Culas et F. Robinne (eds.), *Inter-Ethnic Dynamics in Asia. Considering the Other through ethnonyms, territories and rituals*, London: Routledge, pp. 79-99.
- 2009      (Avec Steeve Daviau), « International agencies and national policies: What development for rural societies? A case study from Laos », in F. Bourdier (ed.), *Development and Dominion. Indigenous people of Cambodia, Vietnam and Laos*, Bangkok: White Lotus, pp. 53-78.
- 2008      « Cultes aux esprits et bouddhisme chez les Phounoy du Nord Laos », in M. Lorillard et Y. Goudineau (eds.) *Nouvelles Recherches sur le Laos*, Paris, Publications de l'Ecole Française d'Extrême Orient, pp. 579-593.
- 2007      « Political hierarchical processes among some Highlanders of Laos », in M. Sadan and F. Robinne eds, *Changing or exchanging ? Dynamics of transformation among the Highlanders of Southeast Asia*, Brill: Leiden, pp. 187-208.
- 2004      « Bibliographie sur les Tai du Viêt-Nam », Introduction aux Etudes Thai au Viêt-Nam, Nguyễn Hương, Genève : Olizane, Coll. *Cahiers de*

#### AUTRES REVUES

- 2002 « Annuaire des Etudes lao en France », *La Lettre de l'AFRASE*, n°58, Association française pour la recherche en Asie du Sud-Est, Paris, pp. 12-25.
- 2000 « La tradition du conflit. Identités en formation dans un espace « traditionnel », la marka de San Andres », *Lazos, Bulletin de liaison bolivianiste*, n°4, Université de Lille, pp. 4-9.
- 1998 « Redéfinitions identitaires et conflits dans un village de l'Altiplano pacénien », *Lazos, Bulletin de liaison bolivianiste*, n° 3, Université de Lille, pp. 13-17

#### COMPTE-RENDUS

- 2010 — Jean Michaud, *The A to Z of the Peoples of the Southeast Asian Massif*, Lanham, Scarecrow Press, 2009, 355 p., bibl., chronol., ill., fig., tabl., cartes [Bulletin de l'Ecole Française d'Extrême-Orient, 95]
- 2008 — Guillaume Rozenberg, 2005, *Renoncement et puissance. La quête de la sainteté dans la Birmanie contemporaine*, Genève : Olizane, 295 p. [Bulletin de l'Ecole Française d'Extrême-Orient, 92-93].
- 2007 — Vathana Pholsena, 2006, *Post-war Laos. The Politics of Culture, History and Identity*, Singapore: Institut of Southeast Asian Studies Publications, 255 p. [AFRASE, n°70].
- 2003 — Pierre-Arnaud Chouvy et Joël Meissonnier, 2002, *Yaa Baa. Production, trafic et consommation de méthamphétamine en Asie du Sud-Est continentale*, Paris : L'Harmattan, 310 p. [AFRASE, n°59]
- 2002 — Catherine Choron-Baix, 2001, *Mémoire d'or, mémoire de soie*, Documentaire, Cnrs diffusion [AFRASE, n°57].
- 2002 — Jean Michaud et Michel Picard (éd.), 2001, « Tourisme et sociétés locales en Asie orientale », *Anthropologie et Société*, vol. 25, n°2. [AFRASE, n°56].
- 2001 — Catherine Clémentin-Ojha et Pierre-Yves Manguin, 2001, *Un siècle pour l'Asie : l'Ecole française d'Extrême-Orient, 1898-2000*, Paris : EFEO, 237 p. [AFRASE, n°54].

#### RAPPORTS

- 2007 *Land tenure and its application among peasant societies in Northern Laos*, Ministère laotien du foncier – GTZ, Vientiane, 36 p.
- 2006 Bouté, Daviau, Mellac, Michaud, Roche, *Etude de l'évolution du couvert forestier dans le district de Phongsaly (RDP Lao)*, UQAM-CNRS, Paris, 2 vol., 64 p. et 188 p.
- 2005 *De la fin de l'essartage aux cultures de marché: le devenir des paysans du district de Phongsaly – RDP LAO*, UQAM-CNRS, Paris, 121 p.
- 2001 *Socio-economic changes in Phongsaly province. A survey on the subject of socio-economic data and the images of the project activities by the actors of development*, Lao PDR-European co-operation, Phongsaly, 98 p.
- 2000 *La province de Phongsaly : diversité des populations et dynamiques des échanges*, Département du Ministère de l'Information et de la Culture, Vientiane, 64 p.
- 1997 *Sobre la comunidad de San Andres. Relaciones sociales dentro del pueblo central y organizacion politica de las comunidades campesinas*,

## RESUMES DES PRINCIPALES PUBLICATIONS

### Ouvrages

- **Vanina Bouté (2011), *En miroir du pouvoir. Les Phounoy du Nord Laos : ethnogenèse et dynamiques d'intégration*. Paris : Ecole française d'Extrême Orient, 325 p.**

L'ouvrage part d'une interrogation sur les modalités de réaction d'une société minoritaire du Nord Laos, les Phounoy, aux directives – souvent comminatoires – du pouvoir central lao (parti communiste au pouvoir depuis 1975) résultant d'une volonté politique de mutation rapide des formes du développement rural. Dans ce contexte, l'enquête a révélé au premier abord une absence chez les Phounoy de formes assignables de conflits ou de contestations ouvertes, et donc en l'occurrence la non pertinence de l'idée que la confrontation serait le moteur d'une acculturation supposée. Bien plus, l'analyse a mis au jour une relation « en miroir » de cette société montagnarde à travers l'histoire avec les pouvoirs dominants successifs dans la région. Autrement dit, l'étude a démontré qu'une société pouvait « perdurer dans l'inconstance » l'adoption par les Phounoy des normes et valeurs des sociétés dominantes successives étant la condition même d'une ethnogenèse continue.

- **Vanina Bouté et Vathana Pholsena ed., (2011, à paraître), *Sociétés et pouvoirs au Laos contemporain*, Paris : IRASEC- Les Indes Savantes, 265 p.**

En 1986, le quatrième Congrès du Parti communiste lao entérinait officiellement le « Nouveau Mécanisme Economique », signe fort du renversement de priorités et qui ira en s'accroissant tant la survie du régime dépend de la fin de l'isolement diplomatique et économique du Laos. De fait, on observe actuellement que l'ouverture et la croissance économiques du pays n'ont pas affaibli de façon significative le monopole du pouvoir par le Parti, discréditant ainsi les théories de modernisation politique associant étroitement développement économique et processus de démocratisation. Pour autant, les recompositions territoriales, la transformation du paysage agraire, la mobilité sociale, l'enrichissement (ou la marginalisation) de certaines sections de la population, l'émergence de nouvelles élites, l'accroissement des échanges entre les citoyens lao, d'une part, et les pays voisins, d'autre part – notamment grâce à l'intégration régionale poursuivie par les gouvernements – ont fortement contribué à la pluralisation de la société lao au cours de ces vingt dernières années.

Il est important dans ce contexte de supposée immobilité politique et de rapides mutations économiques et sociales d'approfondir l'analyse des rapports entre Etat et société, gouvernants et gouvernés. Les directions de recherche proposées dans cet ouvrage permettront d'identifier et d'interroger les acteurs qui jouent actuellement un rôle dans la redéfinition des espaces politiques et économiques du Laos contemporain.

### Principaux articles

- **Vanina Bouté (2012, à paraître) « Des ancêtres aux esprits du lieu : centralisation politique et évolution des rituels collectifs dans le Nord Laos », in *Moussons*, 19, 22 p (manuscrit accepté par les éditeurs).**

La nature des différentes entités honorées lors des cultes collectifs chez les Phounoy (Nord Laos) a singulièrement varié entre les années 1950 et les années 2000. Mon objectif, dans cet article, a alors été de montrer : d'une part, que la transformation de ces esprits est étroitement liée à la transformation du statut de leurs officiants ; d'autre part, la relation entre ces transformations et l'intégration des Phounoy aux sphères politiques taï. Je propose alors une réflexion sur la place de l'ancestralité dans les cultes collectifs des montagnards de la Péninsule, en montrant comment, dans

notre cas d'étude, l'importance des figures ancestrales se révèle être étroitement liée aux relations que les Phounoy ont pu avoir avec les populations des basses terres, caractérisées, elles, par la faible part qu'y prend l'ancestralité.

● **Vanina Bouté (2011, à paraître)** "Land tenure and its application among peasant societies in Northern Laos", *Southeast Asian Research*, vol. 17, n°1, SOAS, University of London, 25 p. 2009, (manuscrit accepté)

Depuis 2005, l'interdiction de pratiquer l'essartage entre progressivement en application au Laos, l'objectif étant l'éradication complète de cette pratique en 2010. Dans le Nord Laos, des milliers de familles sont ainsi passées sans transition d'une agriculture d'autosubsistance à des cultures commerciales, dont la gestion est laissée à des entreprises étrangères. L'article décrit ainsi la mise en place d'un marché foncier dans les zones nouvellement occupées par des familles cultivant désormais l'hévéa ou le thé. Dans un pays où les associations non contrôlées par le Parti sont interdites, l'analyse porte également sur les stratégies de résistance des familles confrontées au dictat des entreprises chinoises.

● **Vanina Bouté (2011)** "Ritual Restructurings of New Year Ceremonies in Northern Laos", in P. Williams & P. Ladwig (ed), *Buddhist Funeral Cultures of Southeast Asia and China*, Cambridge: Cambridge University Press (sous presse).

The Phunoy among a Tibeto-Burmese society of highlanders living in Northern Laos draw a distinction between the "good deads" – *i.e.* those with an "ordinary" death that allows them to join the community of the ancestors – and the "bad deads": *i.e.* those with an abnormal death who will form the group of the malevolent spirits. Traditionally the funeral rituals for the former are exclusively performed by Buddhist monks while spirit priests usually perform those for the latter. But today a specific ceremony – sort of "second funeral" led by monks – associates all of them. It is part of the New Year festival. During this ceremony both good and bad deads receive quite similar offerings to secure their life in the hereafter. Nevertheless, continuing differences in the ritual devices according to the kind of deads involved are obvious. Actually, it appears that this specific ceremony unifying all the deceased is an outcome of a changing conception of Buddhism, partly imposed by the Communist party in the 1960's. Still, this sort of official Buddhist ritualism does not prevent the Phunoy to keep on with spirit cults. The paper argues finally that one can observe in the Phunoy villages a new and original linkage between various religious elements borrowed from Buddhism as well as from spirit cults.

● **Vanina Bouté (2010), « Names and Territoriality among the Phounoy, How State Makes Ethnic Group (Lao PDR) », *Inter-Ethnic Dynamics in Asia. Considering the Other through ethnonyms, territories and rituals*, London: Routledge, pp. 79-99.**

Dans le Nord Laos, si la diversité des minorités est une source constante de confusion pour ceux qui ont tenté de les classer, dans le cas des Phounoy, cette confusion n'est pas seulement le fait de perceptions extérieures : l'ensemble de la population parlant la langue phounoy se divise elle-même en plusieurs groupes, lesquels ne s'accordent généralement pas entre eux sur qui peut, ou ne peut pas, être appelé « phounoy ». Dans cet article, je propose de d'opérer un retour sur le passé pour comprendre comment l'évolution des configurations territoriales impulsée à ses marches par le pouvoir royal de Luang Prabang à la fin du 19<sup>ème</sup> siècle a pu créer cette différenciation entre les groupes. L'article démontre alors que le nom « phounoy » n'a pas été attribué à des populations sur une base ethnique, linguistique mais sur un statut, celui de gardes-frontières, qui a ensuite généré d'autres différences.

● **Vanina Bouté & Steeve Daviau (2009), « International agencies and national policies: What development for rural societies? A case study from Laos », in F. Bourdier (ed.), *Development and Dominion. Indigenous people of Cambodia, Vietnam and Laos*, Bangkok: White Lotus, pp. 53-78.**

A la suite de l'interdiction de l'essartage, les paysans de la province de Phongsaly (Nord Laos) se sont trouvés face à des messages contradictoires, à des actions gouvernementales annihilant les

actions entreprises par les ONG et, au final, soumis à une pression accrue en matière d'intervention publique. Dans le même temps, une grande partie des populations de cette même province, localisées dans des zones plus éloignées, demeurent, elle, 'oubliée' par ces politiques du développement. Cet article met au jour, d'une part, les distorsions existant entre deux instances prônant le 'développement' (ONG liée au gouvernement, autorités locales et leur application des politiques nationales) ; d'autre part, il montre les effets de ces contradictions, etc. sur les supposés 'bénéficiaires' de ces activités et politiques, les sociétés rurales du district.

• **Vanina Bouté (2008)**, « Cultes aux esprits et bouddhisme chez les Phounoy du Nord Laos », in Michel Lorillard et Yves Goudineau (ed.) *Nouvelles Recherches sur le Laos*, Paris, Publications de l'Ecole Française d'Extrême Orient, pp. 579-593.

L'exemple phounoy vient, dans cet article, illustrer l'évolution des pratiques rituelles d'une population subissant une politique d'imposition d'un bouddhisme supposé orthodoxe par le pouvoir communiste du Pathet Lao. A partir de l'examen d'une ethnographie des rituels d'éloignement de l'infortune, il permet de voir que ces réformes entreprises en vue de "bouddhisser" les pratiques des Phounoy, à défaut d'avoir impliqué un rejet des esprits, ont entraîné une prise en charge par les officiants bouddhiques des malheurs attribués aux esprits. Mais n'étant pas détenteurs du pouvoir nécessaire pour entrer en relation avec les esprits, les moines officient conjointement avec des "spécialistes des esprits", dont la fonction n'a donc pas disparu, même si leur rôle s'est trouvé amoindri. L'analyse des rituels d'éloignement de l'infortune révèle que c'est seulement de la conjonction des deux domaines, bouddhisme et culte aux esprits, à travers deux types d'officiants ou leur réunion en un seul (*l'atjan*), que la résolution rituelle des maux peut s'accomplir.

• **Vanina Bouté (2007)**, "The political hierarchical processes among some highlanders of Laos", in M. Sadan and F. Robinne eds: *Changing or exchanging ? Dynamics of transformation among the Highlanders of Southeast Asia*. Brill: Leiden, pp. 187-208.

A travers l'étude des systèmes politiques des Kachin de Birmanie et leur relation aux principautés shans, Leach a fait apparaître l'existence d'un modèle idéal de sociétés acéphales *gumlao* et de sociétés hiérarchisées *gumsa*. Les facteurs expliquant l'oscillation entre ces deux types de société ont été par la suite discutés par de nombreux auteurs sans que ces derniers ne recourent nécessairement à des faits ethnographiques autres que ceux présentés par Leach. Cet article se propose ainsi de reprendre la discussion à partir de l'exemple des Phounoy chez lesquels sont présents ces deux types d'organisation sociale. L'analyse est orientée autour de l'impact possible de l'essaimage et de la pression foncière afin de voir dans quelle mesure les propositions formulées dans ces domaines pour les Kachin peuvent être appliquées au cas des Phounoy.

• **Vanina Bouté (2006)**, « Empowerment through acculturation : Forgetting and contesting the past among the Phounoy in Northern Laos », *Southeast Asia Research*, 2006, vol. 14, n°3, SOAS, University of London, pp. 431-443

Cet article s'intéresse à la légende de Senpongsimun, un héros phounoy, telle qu'elle est racontée par les membres de ce groupe de langue tibéto-birmane du Nord Laos. Cette figure a en effet singulièrement changé selon les époques et surtout, en fonction de la nature du rapport que les Phounoy ont entretenu avec les pouvoirs dominants dans la région. En éclairant ainsi certains aspects de la légende de Senpongsimun, l'article cherche à analyser la vision qu'ont les Phounoy du passé et, à travers celle-ci, leur volonté de maintenir une identité en miroir de la majorité ethnique dans le Laos contemporain.

• **Vanina Bouté (2005)**, « Des gardiens des confins aux bâtisseurs des plaines : parcours d'une population tibéto-birmane du Nord Laos », *Moussons*, 2005, Institut de Recherche sur le Sud-Est asiatique, Aix-en-Provence, n°8, pp. 35-60.

Les déplacements de population, lorsqu'ils sont impulsés par les autorités politiques, ont souvent des effets négatifs sur les groupes concernés. Pourtant, c'est en partie grâce à de tels déplacements, forcés, puis volontaires, qu'une population d'essarteurs, les Phounoy, peut aujourd'hui asseoir sa position de dominance dans la province de Phongsaly, au nord du Laos. Après avoir exposé les

différentes conceptions que les déplacements des minorités ethniques ont sous tendu depuis les années 1960, l'article montre les effets de ces nombreux départs sur les villages d'origine qui concourent à leur tour à pousser leurs habitants à partir, et les stratégies mises en place par les aspirants au départ.

• **Vanina Bouté (2004)**, « La tradition disputée : enjeux identitaires dans une communauté des Andes boliviennes », *Journal de la Société des Américanistes*, 89 (2), Musée de l'Homme, Paris, pp. 125-148.

Cet article se propose d'analyser les conflits qui opposent les différents groupes sociaux d'une communauté de l'Altiplano bolivien ; ces conflits résultent notamment de la déliquescence des anciens liens de pouvoir établis avant la Réforme agraire. C'est principalement la vision du passé – à perpétuer, à réinventer ou à rejeter – qui est au cœur de ces conflits. L'article montre ainsi comment ces visions plurielles du passé, objet de tensions et de renégociations entre les groupes, s'expriment principalement à travers des célébrations religieuses.